

Руководитель
Шанхайского те-
атра пекинской
музыкальной дра-
мы Чжоу Синь-фан, отвечая на при-

ветствие киевлян, говорил о большом интересе китайской общественности к Украине. Читая произведения Пушкина, Гоголя, Шевченко, советских авторов, мы, сказал он, узнаем о жизни и трудовых подвигах вольнолюбивого украинского народа, о прекрасной природе Украины, о красотах ее столицы, а гастроли в Пекине Украинского государственного ансамбля танца раскрыли нам красоты украинского народного искусства. Поэтому коллектив пекинской музыкальной драмы с радостным ожиданием ехал в Киев.

Признаюсь, слухая взволнованное, проникнутое подлинной теплотой приветствие наших дорогих гостей, я с новой силой осознал огромное значение обмена духовными ценностями в деле укрепления дружбы и взаимопонимания наших братских народов.

Я видел программу первого выступления пекинского театра: «В горах Иньданиань», «Нефритовый браслет», «Похищение чудесной травы» и «Месть рыбака». Эти разные по содержанию, по стилю и средствам театральной выразительности пьесы очаровывают своей красотой, мастер-

НОВОГОДНИЙ ПОДАРОК КИТАЙСКИХ ДРУЗЕЙ

ством исполнения, талантливостью актерского коллектива и, главное, раскрывают мудрость и богатство духа вольнолюбивого и трудолюбивого китайского народа, народа-героя, народа-созидателя.

В них звучит великая правда о вековой борьбе трудящихся с эксплуататорами («В горах Иньданиань», «Месть рыбака»), воплощена вековая мечта трудящихся о победе добра над злом, победе справедливости над неправдой («Похищение чудесной травы»), о неуязвимой красоте первой любви («Нефритовый браслет»). По формы раскрытия образов этих идей разнообразны, народные по своим традициям. Присутствующие были восхищены совершенством акробатической техники, использованной в батальных сценах, глубокой реалистичностью «говорящего жеста», «инексинировкой» манерой отказа от декораций и перенесения акцента на психологическое раскрытие образов и сценических положений. Все это обусловило впечатляющую театральность показанных пьес, подчеркнутую изумительными костюмами, народными по своему стилю и прекрасными по богат-

ству красок и художественному выполнению.

Пекинская музыкальная драма имеет в своем составе превосходных исполнителей. Это, прежде всего, выдающийся артист Чжоу Синь-фан, старейший представитель китайского искусства и хранитель его лучших традиций, драматург и режиссер, неоднократно награжденный высшими премиями министерства культуры КНР. Покорила слушателей мастерством психологического раскрытия сценических образов и блестящим искусством мимики и жеста Чжао Сю-лань. Искусством сценического перевоплощения прекрасно владеет молодой актер Сунь Чжань-тинь, одинаково убедительный и в роли императорского полководца Хэ Тянь-луна и в образе тетушки Лю. Образ доброй и чуткой Бай Су-чжань из пьесы «Похищение чудесной травы» убедительно воплотила молодая артистка Чжан Мэй-цзюань. Высокое мастерство отличает также исполнителей групповых сцен и эпизодических ролей.

Характерной чертой пекинского театра является то, что большая часть его труппы — молодежь, талантливая, обладающая высоким

уровнем мастерства и знаниям традиций своего искусства. Это несомненный показатель хорошей постановки театрального обучения и молодой Китайской республике и вдумчивого художественного руководства такого мастера китайского театра, как Чжоу Синь-фан.

Несколько слов о музыке. Она не только сопровождает сценическое действие, она активно вторгается в это действие, неся определенные драматические функции. Надо признать несомненные заслуги руководителя и дирижера театрального оркестра китайских народных инструментов — Чжан Сянь-меня и Чжан Син-хал.

Таковы те общие и непосредственные впечатления, которые оставляют спектакли пекинской музыкальной драмы в Киеве. Но самое главное, что в постановках театра звучала душа китайского народа, его огромная человечность, его величавая духовная красота. Гастроли этого театра завершили в Киеве 1956 театральный год и явились подлинным новогодним подарком киевлянам от китайского народа, подарком великой дружбы и чистого сердца!

Ф. КОЗИЦКИЙ.

Заслуженный деятель искусств
УССР, композитор.